

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

ВК 6. ЛІТЕРАТУРА НІМЕЧЧИНИ

Галузь знань	03 – Гуманітарні науки
Спеціальність	035 - Філологія
Освітні програма	Германська філологія та переклад за спеціалізацією 035.042 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська;
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Статус навчальної дисципліни	вибіркова
Курс / семестр вивчення	4 курс/7 семестр
Кількість кредитів ЄКТС	5
Розподіл за видами занять та годинами навчання	Лекції - 32 год.
	Практичні заняття - 32 год.
	Самостійна робота - 86 год.
Вид індивідуального завдання	реферат, есе, тест, контрольна робота, презентація
Форма підсумкового контролю	залік
Кафедра (назва, № кабінету, контактний телефон, e-mail)	Кафедра теорії і практики перекладу та іноземних мов, к. 113
Викладач:	Мельниченко Олена Леонідівна
Контактна інформація викладача:	E-mail: melnichenko@suem.edu.ua тел. 0936704999
Дні занять	Згідно з розкладом
Консультації	За необхідності (індивідуальні графіки, дистанційна тощо) можуть використані платформи Moodle, ZOOM, Google Meet, інтерактивні застосунки, соціальні мережі (файлообмінні). Формат проведення дисципліни є змішаним: поєднання активних аудиторних форм навчання з елементами дистанційного навчання.
Анотація навчальної дисципліни: Курс репрезентує особливості зародження, становлення та розвитку німецької художньої літератури, поглиблює знання студентів з даного культурного феномену та формує уявлення про його суспільне, ідейне, моральне та естетичне значення в межах всесвітньої літературної спадщини. Характеризуючи історично-літературні процеси, які пройшла Німеччина від раннього середньовіччя до сьогодення, курс «Література Німеччини» дає детальний огляд творчості німецьких письменників та літературних явищ і узагальнює цілісну картину процесу формування етичних, естетичних та національних цінностей	

німецької нації.	
Мета навчальної дисципліни:	Ознайомити студентів із визначними зразками німецької літератури від зародження до нашого часу; навчити визначати основні параметри тексту, досліджувати семантичний простір художнього твору, нарративний дискурс, аналізувати індивідуально авторську картину світу, культурні концепти та особливості їх репрезентації у тексті, динаміку розвитку і місце творчості певного письменника, осмислювати ідейно-художній зміст твору та роль мовно-стилістичних засобів у формування образної структури тексту.
Мета орієнтована на формування у студентів таких компетентностей:	<p>ЗК 3. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>СК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>СК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>СК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мови, що вивчається.</p> <p>СК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p>

	<p>СК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p>СК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>СК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p>
<p>Програмні результати навчання (відповідно до освітньо-професійної програми)</p>	<p>ПРК 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p> <p>ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності</p> <p>ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності</p> <p>ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p>
<p>Очікувані результати навчання:</p>	<p>ОРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>ОРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ОРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти..</p> <p>ОРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні</p>

властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

Зміст навчальної дисципліни:

Модуль 1. НІМЕЦЬКА ЛІТЕРАТУРА ВІД ЧАСІВ РАННЬОГО СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ ДО ПОЧАТКУ ХІХ СТОЛІТТЯ.

Тема 1. МІСЦЕ ЛІТЕРАТУРИ НІМЕЧЧИНИ У СВІТОВОМУ ХУДОЖНЬОМУ ПРОЦЕСІ.

Тема 2. ЛІТЕРАТУРА РАННЬОГО СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ.

Тема 3. ПЕРЕДУМОВИ ВИНИКНЕННЯ І РОЗКВІТ ПРИДВОРНО-ЛИЦАРСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ (ХІІ-ХV СТ)

Тема 4. ХАРАКТЕРНІ РИСИ РЕНЕСАНСУ В ЛІТЕРАТУРІ НІМЕЧЧИНИ.

Тема 5. ПЕРЕДУМОВИ ВИНИКНЕННЯ ТА ОСОБЛИВОСТІ САТИРИЧНОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ СПАДЩИНИ ГУМАНІСТІВ.

Тема 6. НІМЕЦЬКА ЛІТЕРАТУРА ЧАСІВ БАРОККО. ТЕАТР, ПОЕЗІЯ, ЕПОС.

Тема 7. СТОЛІТТЯ ПЕТИЗМУ, РОКОКО І СЕНТИМЕНТАЛІЗМУ В НІМЕЦЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ (1670-1780)

Тема 8. ЕПОХА ПРОСВІТНИЦТВА В НІМЕЦЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ (1720-1785)

Тема 9. ПЕРІОД «БУРІ І НАТИСКУ» В НІМЕЦЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ.

Тема 10. ЕПОХА КЛАСИЦИЗМУ ТА РОЗВИТОК НАЦІОНАЛЬНОЇ НІМЕЦЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ.

МОДУЛЬ 2. НІМЕЦЬКА ЛІТЕРАТУРА ХІХ – ХХ СТОЛІТТЯ.

Тема 11. РОМАНТИЗМ У НІМЕЧЧИНИ – ПЕРЕУМОВИ ТА ОСОБЛИВОСТІ РОЗВИТКУ.

Тема 12. ЕПОХА РЕАЛІЗМУ..

Тема 13. НАТУРАЛІЗМ І СИМВОЛІЗМ В НІМЕЦЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ НА РУБЕЖІ ХІХ-ХХ СТОЛІТТЬ.

Тема 14. ЕКСПРЕСІОНІЗМ ПОЧАТКУ ХХ СТОЛІТТЯ ТА РОЗВИТОК ЛІТЕРАТУРИ НІМЕЧЧИНИ У ПЕРШІЙ ПОЛОВИНІ ХХ СТОЛІТТЯ.

Тема 15. ОСНОВНІ НАПРЯМКИ ПІСЛЯВОЄННОЇ ЛІТЕРАТУРИ, СПАДОК РАДЯНСЬКОГО ТАБОРУ.

Тема 16. НІМЕЦЬКА ЛІТЕРАТУРА КІНЦЯ ХХ-ПОЧАТКУ ХХІ СТОЛІТТЯ.

Рекомендовані джерела:

Основні: Mai Manfred Geschichte der deutschen Literatur, 2019

Базові:

Heinzle J. Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit [Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit \(degruyter.com\)](#)

Додаткові:

„Bitterfelder Weg“ – Arbeiterbilder in der Literatur [„Bitterfelder Weg“ – Arbeiterbilder](#)

[in der Literatur - GRIN](#)

Borchert W. Draussen vor der Tuer [Wolfgang Borchert Draussen vor der Tuer | Veronica Polizzi - Academia.edu](#)

Böll H. Ansichten eines Clowns [Ansichten eines Clowns Heinrich Böll \(you-books.com\)](#) Burman N. Episches Theater [Episches Theater | Namita Burman - Academia.edu](#)

Grass G. Die Blechtrommel [Die Blechtrommel Günter Grass \(you-books.com\)](#)

Richter H.W. Das "Ich" der "Gruppe 47". Von der politischen Publizistik zur literarischen Werkstatt. [Hans Werner Richter - Das "Ich" der "Gruppe 47". Von der politischen Publizistik zur literarischen Werkstatt | Sebastian Mrozek - Academia.edu](#)

Система оцінювання результатів навчання:

Схема розподілу балів:

залік	70 балів (поточний контроль)	30 балів (контроль виконання індивідуального завдання - реферат, есе, тест, контрольна робота, презентація)
-------	---------------------------------	--

Мінімальний пороговий рівень з кожного виду контролю:

залік	45 балів (поточний контроль)	15 балів (контроль виконання індивідуального завдання - реферат, есе, тест, контрольна робота, презентація)
-------	------------------------------	--

Накопичування рейтингових балів з навчальної дисципліни (поточний контроль) відбувається під час оцінювання контролю знань таких видів навчальних робіт:

- 1) Доповіді, виступи на семінарських заняттях;
- 2) Усне опитування;
- 3) Електронне тестування;
- 4) Письмові роботи з засвоєння тем курсу;
- 5) Виконання завдань самостійної роботи.

Кожний вид поточної навчальної роботи студента оцінюється за 5-бальною шкалою.

Шкала оцінювання результатів навчання:

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Шкала ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи)	для заліку

90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Політика курсу:

Політика дотримання академічної доброчесності

Викладання навчальної дисципліни ґрунтується на засадах академічної доброчесності. Порушеннями академічної доброчесності вважаються: академічний плагіат, фабрикація, фальсифікація, списування.

За порушення академічної доброчесності студенти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми.

Комунікаційна політика

Студенти повинні мати активовану університетську пошту.

Обов'язком студента є перегляд новин на Телеграм-каналі.

Протягом тижнів самостійної роботи обов'язком студента є робота з дистанційним курсом «Література Німеччини».

Політика щодо пропусків занять

Студенти мають відвідувати лекційні й семінарські заняття. Відсутність студента на занятті може бути виправдана поважною причиною. Поважними причинами відсутності вважаються: хвороба, участь у Всеукраїнській студентській олімпіаді, Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт чи будь-якому іншому заході, який можна віднести до заходів, що сприяють розвитку студентів і поліпшенню іміджу університету (факультету).

Політика щодо виконання навчальних завдань пізніше встановленого терміну

Студенти мають виконувати всі навчальні завдання у встановлені терміни. Студент, який не виконав ту чи іншу кількість навчальних завдань вчасно й хоче надолужити прогаяне, може звернутися по допомогу до викладача.

Політика щодо оскарження оцінювання

Якщо студент не згоден з оцінюванням його знань він може оскаржити виставлену викладачем оцінку у встановленому порядку.

Бонуси

Студенти, які регулярно відвідували лекції (мають не більше двох пропусків без поважних причин) та мають написаний конспект лекцій отримують додатково 2 бали до результатів оцінювання до підсумкової оцінки.

Силабус відповідає змісту освітніх програм: ОПП «Германська філологія та переклад за спеціалізацією 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська (а саме: відповідність назві дисципліни, кількості кредитів, формі підсумкового контролю, набору компетентностей і результатів навчання), яка пройшла процедуру рецензування стейкхолдерами.

Силабус затверджено на засіданні кафедри теорії і практики перекладу та іноземних мов, протокол від «26» вересня 2023 р., № 1.

Завідувач кафедри

Світлана КУПРІКОВА